



HAL
open science

Création d'écoles alternatives en Chine.

Olivier Francomme

► **To cite this version:**

Olivier Francomme. Création d'écoles alternatives en Chine.. SpécificITÉS. La revue des Terrains Sensibles, 2017, Le paysage institutionnel des écoles différentes : ouvrir, fermer, durer, essaimer.. ?, 10. hal-03893084

HAL Id: hal-03893084

<https://univ-paris8.hal.science/hal-03893084>

Submitted on 10 Dec 2022

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Copyright

Titre : Création d'écoles alternatives en Chine.

Olivier FRANCOMME¹

Introduction

Cet article rend compte de travaux de coopération qui se sont déroulés depuis plus de 5 ans en Chine. Le mouvement Freinet français (ICEM) a d'abord été sollicité par un groupe de personnes pour aider à la création d'écoles maternelles alternatives (écoles maternelles Freinet) et les accompagner dans le processus de reconnaissance au niveau international (assuré par la FIMEM). Et puis, un accompagnement scientifique a été proposé, permettant, au travers d'une recherche-action, de disposer d'éléments factuels et discursifs sur le suivi des enfants scolarisés dans ce, ces écoles². C'est donc dans cette triple appartenance que j'ai participé à la création des premières écoles maternelles Freinet en Chine.

La première école maternelle Freinet chinoise a ouvert ses portes en août 2011 à Hangzhou, près du lac de l'Ouest, au 5^e étage d'un immeuble, dans le quartier de Wushan.

I- Un contexte spécifique

Il serait vain de donner une description précise et/ou objective du système éducatif chinois, quelques chiffres sont éloquent³ : la Chine est un pays continent (aussi grand que ou comparable à l'Europe, ou au Brésil...), sa population est de 1,4 Milliards d'habitants (au moins !), elle est composée de 56 ethnies, son école a des racines culturelles d'au moins 3000 ans. La modernisation du système scolaire date de la fin des années 1970 et début des années 1980 où a été instaurée l'obligation scolaire (9 ans), mais qui n'a pas encore pu être totalement menée à bien. Toutefois c'est un pays en voie de changements rapides, où la demande éducative est très importante, malgré des disparités régionales très fortes ! Toutes les écoles ne sont pas encore conformes aux normes de sécurité⁴, la scolarisation des enfants est difficile⁵, le taux d'entrée à l'Université reste faible (23,3% contre 60% en France⁶ par exemple).

Depuis une petite dizaine d'années, la Chine a entrouvert la porte aux innovations pédagogiques. C'est sans doute internet et l'ouverture des frontières qui a permis l'entrée d'une première vague d'alternatives éducatives. À l'école élémentaire, bien souvent, ce sont des écoles maternelles Montessori qui ont vu le jour, permettant à une frange aisée de la population chinoise de bénéficier d'une école mieux adaptée aux enfants, en tous cas mieux adaptée à leurs légitimes aspirations.

Certains parents chinois⁷, à l'image de ce qui s'est passé en Corée du Sud, ont choisi une forme particulière du "homeschooling", qui dans ce cas, est le fait de créer sa propre école au sein d'un groupe de parents. D'autres militent pour un changement du système éducatif, et "suscitent" la création d'écoles aux pratiques alternatives. Le homeschooling peut-être considéré comme une tentative de réinstitutionnalisation de l'école en ce qu'il tente de recréer un système éducatif "dédié", qui réponde aux valeurs d'un projet de modernisation de la société, porté par les parents.

Une autre entrée des alternatives éducatives se réalise par les établissements scolaires accueillant les enfants des ressortissants étrangers, dans les villes où l'industrie accueille de nombreux expatriés, ceux-ci ayant, entre autres, la préoccupation d'assurer une scolarisation compatible avec leur pays d'origine.

Dans un premier temps dédiées aux coopérants étrangers, les alternatives éducatives commencent à se diffuser dans la population chinoise, en restant réservée à une frange de la population informée, aisée, mais aussi engagée.

Parmi les reproches faits au système éducatif chinois, il y a sa forme trop traditionnelle, nécessitant une modernisation, et sans doute un changement paradigmatique : l'école chinoise est trop ancrée dans une tradition qui ne dispose pas de l'éventail des disciplines comme dans les systèmes occidentaux, et qui ignore les sciences cognitives. Traditionnellement, "le bon élève chinois doit être le premier, ce qui se traduit par compétition et

¹ Dr HDR Enseignant à l'Université de Picardie Jules Verne – CURAPP ; ICEM Pédagogie Freinet Secteurs : international et formation ; Directeur de Recherches Université de Jiaxing (Chine de l'Est). Courriel: olivier.francomme@u-picardie.fr

² Les protocoles utilisés au cours de ces suivis sont similaires à ceux utilisés dans d'autres enquêtes menées auparavant. (Recherche franco brésilienne, thèse de Doctorat). Actuellement, les données de cette recherche action sont hébergées et gérées par le tout nouveau Centre de Recherche Coopératif Chinois de l'Ecole Moderne de l'Université du Zhejiang à Jiaxin (près de Shanghai), dont je suis Directeur de Recherche. En France, c'est un groupe de Chercheurs de l'AFIRSE section française et du Secteur formation de l'ICEM qui accompagne le dispositif.

³ Je me fonderai sur la description faite par Kechao Xing dans la Revue internationale d'éducation de Sèvres.

⁴ Courrier international 18/06/2008, Chine. Pourquoi l'Etat ne construit pas d'écoles solides.

⁵ Froissart Chloé, (2003), revue électronique Perspectives chinoises.

⁶ Statistiques de la DEPP document 16 L'accès à l'enseignement supérieur.

⁷ Dutournier Guillaume, (2011), Les « écoles familiales » en Chine continentale et à Taiwan : triple regard sur un traditionalisme éducatif, Revue Extrême-Orient Extrême-Occident, n°33..

concours ; et il doit être obéissant, par la soumission inconditionnelle à l'adulte et aux personnes relevant d'une autorité⁸. Les enseignants chinois n'apprennent pas la psychologie, ni la pédagogie. Ils reproduisent des séquences qu'ils apprennent par cœur. La pression sur l'enfant est forte⁹, nonobstant le fait qu'il est presque toujours enfant unique, et cela cause des difficultés supplémentaires telle : concilier l'altruisme du communisme et la compétition entre individus.

L'école publique chinoise ne se désintéresse pas de ces nouvelles pratiques, mais a du mal à en intégrer la globalité des principes, et le nécessaire changement de posture éducative¹⁰. Les obstacles sont encore nombreux pour une réelle appropriation et diffusion des finalités de l'Education Nouvelle au sein des écoles "publiques", mais l'ouverture existe, et pour le mouvement de l'Ecole Moderne, cela a commencé il y a 6 ans.

Déjà en route, la modernisation du système éducatif chinois¹¹ va concerner 3 dimensions : une dimension matérielle (locaux équipements) ; une dimension structurelle (système et gestion de l'enseignement) ; et une dimension paradigmatique (conception et fondement).

II- Des projets en cours

Comme nous venons de le voir, le contexte spécifique à la Chine favorise "l'importation" d'expériences pédagogiques, qui, sous le couvert du label occidental, lui donnent bonne réputation. Toutefois, cette importation ne se fait pas n'importe comment.

II-1 Axes de développement

- en premier lieu, l'innovation concerne essentiellement les écoles maternelles où la réglementation est plus souple, pour laquelle l'appropriation des programmes chinois est le plus aisé. (Et où les parents expriment moins leur pression sur les enfants)

- en second lieu, elle est accaparée par les entreprises privées traditionnelles (comme le sont les écoles Montessori, mais aussi Waldorf-Steiner). De même, un certain nombre d'Universités ou de grandes écoles ont des succursales en Chine (Université américaines, écoles privées).

- enfin, d'autres innovations apparaissent, en particulier avec internet et les MOOCs¹².

Depuis 5 ans, une coopération a été mise en place entre un groupe de parents / financeurs / professionnels chinois, et le mouvement Freinet français, afin d'introduire la pédagogie Freinet et la pédagogie institutionnelle en Chine¹³.

Attraits principaux : elles sont modernes, elles promeuvent des valeurs émergentes (créativité, autonomie, capacité de penser par soi-même,...), elles respectent l'enfant.

Elles répondent aussi à 2 besoins : l'aspiration des parents pour une école moderne, et l'imminence d'une nouvelle révolution éducative, vis-à-vis de laquelle il vaut mieux être en avance.

Brève histoire de la création des premières écoles Freinet en Chine

Une première école maternelle a été ouverte à Hangzhou dans le quartier Wushan en 2011, une seconde dans le quartier Xixi Wetland (réserve naturelle humide située dans l'ouest de la ville¹⁴) en 2014, d'autres vont ouvrir en 2016 (à Wuhan, et peut-être à Shanghai). L'ouverture d'écoles élémentaires sont prévues à la rentrée 2017, ainsi que d'établissements secondaires ultérieurement, le feu vert des autorités chinoises ayant été donné au cours du premier symposium sur la pédagogie Freinet à l'Université du Zhejiang (mai 2016).

II-2 Quelle prise en compte du paysage institutionnel ?

L'introduction de la pédagogie Freinet doit respecter 3 composantes :

a Une école qui porte des valeurs : l'école Freinet, une école populaire en République populaire !

b Une école fondée scientifiquement.

c Une école adaptée au contexte chinois.

⁸ Cf recueil des entretiens d'enquête / personnalités.

⁹ De nombreux articles dans des revues variées ont décrit ce phénomène particulier en Chine. (cf en bibliographie, un exemple dans la revue « Parents »).

¹⁰ Cf recueil des entretiens d'enquête / personnalités.

¹¹ La revue « Transcontinentales » relate de manière synthétique l'histoire de cette modernisation.

¹² Massive open online course, cours en ligne ouverts et massifs. Bibliographie : Jean-Claude Lewandowski (2014): La Chine débarque sur le marché des MOOCs.

¹³ Une série d'articles raconte cette histoire dans les pages du Nouvel Educateur, revue internationale du mouvement de l'Ecole Moderne, et des articles ont été publiés dans des revues grand public en Chine. (Voir bibliographie en annexe)

¹⁴ On peut consulter un guide tel celui du site Travel China Guide

<https://www.travelchinaguide.com/attraction/zhejiang/hangzhou/xixi-wetland-park.htm>

a L'école Freinet, une école qui porte les valeurs chinoises. C'est dans le rapport aux parents et dans le rapport aux institutions que nous avons pu et dû gagner notre implantation (toujours fragile) en Chine. Le respect des demandes des parents, et le respect de l'insertion dans le paysage institutionnel chinois ont été 2 clés de la réussite de cette implantation.

À Hangzhou, les réunions de parents d'élèves, ainsi que les modalités des relations avec eux ont été déterminantes. Par exemple, les parents d'élèves ont une demande forte sur la sécurité des enfants, et sur les réponses à leurs questions éducatives, fussent-elles naïves.

La participation aux rencontres institutionnelles, et les interventions pédagogiques dans les écoles traditionnelles chinoises ont été une autre série de gestes significatifs montrant l'ouverture et la volonté de coopérer à tous les niveaux de la société du mouvement de l'École Moderne, et du réseau de Chercheurs assurant le suivi scientifique des travaux menés en Chine.

b Parmi les questions qui nous ont été et sont fréquemment posées, il y a celle de la preuve de la supériorité de la pédagogie Freinet sur les pédagogies traditionnelles, ainsi que celle de la justification de la pédagogie Freinet, au regard d'autres pédagogies alternatives (de l'Education Nouvelle).

De ce point de vue-là, les récents travaux scientifiques ont été précieux, ceux initiés autour :

- du suivi des anciens élèves des écoles alternatives (USA, Europe)
- de l'intérêt des spécificités des pédagogies de l'EN (performances, concepts fondamentaux, cognition, équipe pédagogique, ...)
- de l'internationalisation de l'Education Nouvelle.
- de récents colloques et séminaires organisés sur ces thèmes¹⁵.

c L'adaptation au contexte chinois est aussi ce que nous appelons au sein de l'ICEM, "la légitimité de la demande". L'école n'est pas un lieu d'endoctrinement, elle est, au sens politique, au service d'un projet de société. Le projet des instigateurs des écoles Freinet en Chine est bien porté par un souci d'une école centrée sur l'enfant, et dont les valeurs sont aussi celles portées par la Charte de l'École Moderne.

La place des parents et l'insertion de l'école dans son environnement sont des axes forts des écoles de Wushan et (plus encore) de Xixi.

II-3 Quelques freins

L'enseignement du mandarin en méthode naturelle de lecture écriture (MNLE) constitue une véritable innovation, mais aussi un frein, tant les structures de son apprentissage sont gravées dans la mémoire collective.

La place des enfants à défi particulier dans l'école chinoise doit être envisagée, dans les rencontres que j'ai pu faire, j'ai remarqué qu'elle est aussi la préoccupation des Universitaires chinois¹⁶.

III- Un suivi scientifique

Dès le départ, nous avons inscrit dans notre démarche un suivi scientifique de ces expériences, qui est effectué selon plusieurs axes :

- un suivi longitudinal des anciens élèves scolarisés dans les écoles Freinet chinoises. (C'est d'ailleurs ce qui constitue une demande récurrente du monde asiatique, à savoir, que deviennent les anciens élèves des écoles alternatives ?). Les modalités de ce suivi ont été largement inspirées de la démarche effectuée dans le cadre de ma thèse de Doctorat¹⁷.

- un dialogue scientifique sous forme de confrontations a été mené avec des Universitaires chinois. Il a eu pour axes principaux : l'outillage et les cartes heuristiques en classe, et la formation des enseignants aux pédagogies alternatives. Des convergences ont été trouvées, ce qui constitue une rareté dans ce domaine !

Nous n'avons pas parlé d'autres coopérations franco-chinoises :

- formation en France des Universitaires aux nouvelles pédagogies (Universités, de Taïwan et de Pékin).
- traduction de livres de Freinet¹⁸, et création d'ouvrages de vulgarisation à l'attention des enseignants et des parents.

¹⁵ Dont les 3 séminaires doctoraux de l'Université d'Artois et de l'Université de Paris Ouest « Les établissements scolaires différents : problèmes méthodologiques et épistémologiques ». 1- Accès au terrain et problèmes éthiques. 2- L'évaluation et la mesure des résultats. 3- évolution du paysage institutionnel.

¹⁶ Voir le compte-rendu de la rencontre avec le représentant de l'Université de Shanghai.

¹⁷ Voir en bibliographie, rubrique travaux scientifiques.

¹⁸ J'ai écrit la préface à la traduction en mandarin des livres de Michel Barré, qui vient de décéder, il fut un compagnon de Freinet. Barré Michel., *Célestin Freinet, un éducateur pour notre temps, Tome 1 (1986-1936), les années fondatrices*, Mouans-Sartoux (06), Publications de l'École Moderne Française, 1995. Tome II, *Vers une alternative pédagogique de masse*, 1996.

Les atouts de la pédagogie Freinet portent sur plusieurs aspects :

- le respect de la culture chinoise (vers une méthode naturelle d'apprentissage du lire-écrire en mandarin !)
- l'adaptation à la modernité
- la scientificité de cette forme pédagogique

IV- Conclusion

L'innovation pédagogique amenée par la création d'établissements innovants a un défaut en Chine : elle n'est portée ni idéologiquement, ni politiquement...

Il y a certaines difficultés à résoudre pour pouvoir affirmer que l'innovation pédagogique liée à la culture européenne arrive à s'implanter en Chine, ces difficultés étant d'ordre culturel (le bon élève est celui qui obéit bien ; la sécurité de l'enfant est une obsession paralysante ...), mais aussi politique (la surveillance des cursus rend difficile l'introduction de nouveautés).

Une rénovation du système éducatif chinois est envisageable dans les années à venir, ce qui va peut-être accélérer l'introduction de nouvelles formes éducatives ; mais celles-ci devront avoir fait la preuve de leur pertinence, et avoir assimilé des éléments fondamentaux de la culture asiatique.

Résumé

Création d'écoles alternatives en Chine.

Olivier Francomme

Depuis quelques décennies, la Chine s'est ouverte à des écoles alternatives, mais elles sont restées marginales et réservées à une population privilégiée, mais aujourd'hui le contexte change, et c'est le système éducatif global chinois qui se prépare à une mutation. Récemment, des groupes de personnes ont déjà tenté de moderniser les pratiques éducatives, en faisant appel à l'ICEM, dans ce contexte particulier, qui sera décrit dans cet article. Mais parvenir à s'insérer dans le paysage scolaire chinois, a nécessité de respecter certaines dimensions : institutionnelle, culturelle, et scientifique. C'est cette démarche singulière d'introduction d'une alternative éducative qui est analysée, dans toutes ses mises en perspective.

Mots clés : Chine, écoles alternatives, pédagogie Freinet, mutation.

Abstracts

Creating alternative schools in China.

For the last decades, China has opened itself to alternative schools, though marginal and remaining the privilege for a minority. Today still, context goes changing, and the global educative system in itself is going into a mutation. Recently, some groups have already tried to modernize educative practice by asking ICEM to help them, in the very context, that will be described in this paper. But to succeed to integrate oneself in Chinese educative background has needed to respect several dimensions: institutional, cultural and scientific. Such a singular way of introducing an alternative Pedagogy will be analyzed, in all its relevant perspectives.

Keywords : China, alternative schools, Freinet pedagogy, mutation.

Bibliographie

- Belotel-Grenié Agnès et Grenié Michel, Tanscontinentales, <http://transcontinentales.revues.org/544>
- Dutournier Guillaume, (2011), Les « écoles familiales » en Chine continentale et à Taiwan : triple regard sur un traditionalisme éducatif, *Revue Extrême-Orient Extrême-Occident*, n°33. <http://extremeorient.revues.org/195>
- Francomme Olivier, (2010), Être décrocheur en Corée du Sud, CRAP, *Cahiers Pédagogiques*, n°481, p 61-62.
- Francomme Olivier, (2011), Une école maternelle en Chine, *Revue Le Nouvel Educateur*, n°204, octobre 2011, p 55-57. (Il existe une version électronique longue de cet article.)
- Francomme Olivier, (2011a), Approching Freinet teaching method, *Revue Arrive*, 22 may, Hangzhou (Chine), p9 et p16-17.
- Francomme Olivier, (2011b), The age of Pint-Sized Pedagogues (by Ruben Marley), *Revue More*, vol 7, ISSUE 7, July 2011, Hangzhou (Chine), p15.
- Francomme Olivier et Hu Shayeng, (2012), Freinet Education Center, *Revue le Nouvel Educateur*, n°209 octobre 2012, pp 47-51.
- Francomme Olivier, (2012a), Pédagogie Freinet, *Dushukuaibao* (Chine), journal du 26 avril 2012.
- Francomme Olivier, (2015), Pédagogie Freinet en Chine - Troisième séjour en Chine, *Revue le Nouvel Educateur*, n°223, pp 54-57. (Une version longue est disponible sur le site de l'ICEM).
- Froissart Chloé, <http://perspectiveschinoises.revues.org/106>
- Lewandowski Jean-Claude (2014), Le Monde (focuscampus), <http://focuscampus.blog.lemonde.fr/2014/05/03/comment-dit-on-moocs-en-chinois/>

- Parents (2007), Enfants chinois sous pression, <http://www.parents.fr/Actualites/Enfants-chinois-sous-pression-3708>
- Pedroletto Brice (2016), Le Monde, http://www.lemonde.fr/international/visuel/2016/03/29/en-chine-au-pays-des-enfants-delaisses_4891826_3210.html
- Xing Kechao, (2004), *Le système éducatif chinois*, Revue internationale d'éducation de Sèvres.
<https://ries.revues.org/1755>

Sitographie

FIMEM Pédagogie Freinet ; www.fimem-freinet.org/

ICEM Pédagogie Freinet ; www.icem-pedagogie-freinet.org/

Revue internationale d'éducation de Sèvres ; <https://ries.revues.org>

Revue Extrême-Orient Extrême-Occident ; <http://extremeorient.revues.org>

Travaux scientifiques

- Francomme Olivier, (2011) - HDR Lettres et sciences humaines : « La recherche dans le mouvement Freinet : épistémologie du chercheur collectif coopératif ».

(soutenu le 31 V 2011 à Paris – Université de Paris Ouest–Nanterre La Défense – Pr Jean-Claude Régnier (Didactique Maths), Pr Sung-Won Hwang (Corée du Sud, Sciences de l'éducation), Pr Jacques Pain (Sciences de l'éducation), Pr Gérald Schlemminger (Allemagne, Pédagogie), Pr Jean-Pierre Pourtois (Belgique, Sociologie de la famille et de l'éducation), et Pr Henri Peyronie (Sciences de l'éducation) –)

- Francomme Olivier, (2000) - Doctorat en Géographie humaine : « Géographie sociale de l'éducation : cas des communautés indigènes et noires de Colombie ».

(soutenu le 25 I 2000 à Amiens – Université de Picardie Jules Verne (UPJV) dir. de thèse : Pr Paul Oudart (Géographie), Pr Francisco Sierra-Gutiérrez (Colombie, Philosophie politique), Pr Jean Copans (Anthropologie sociologie), Pr Jean-Pierre Renard (Géographie), Pr Jacqueline Lieutaud (Géographie) –)